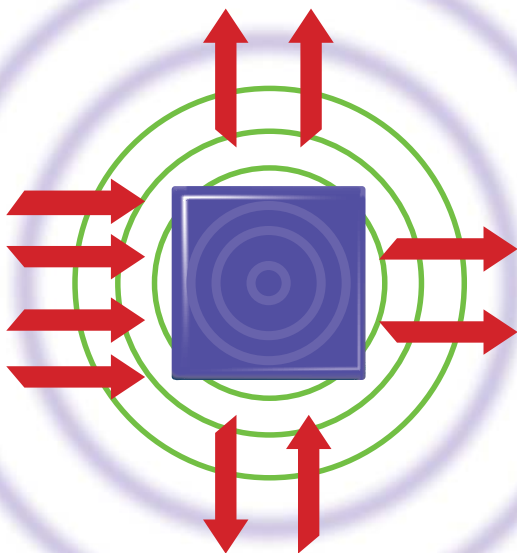




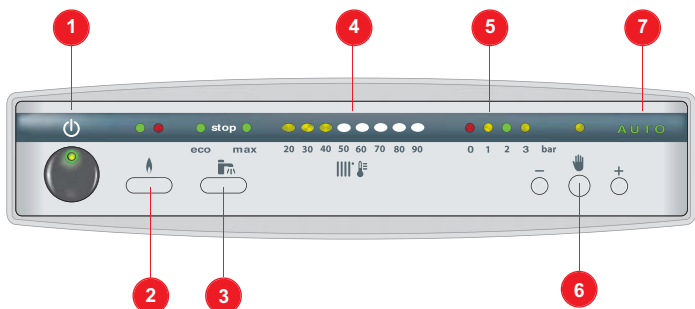
FRISQUET

газовые котлы



**ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ КОТЛОВ
ГАММЫ ТРАДИЦИЯ**

« Давайте познакомимся ! »



- 1 Выключатель Вкл/Выкл с сигнальной лампочкой
- 2 Лампочка работы горелки
- 3 Выбор режима ГВС
- 4 Индикатор температуры воды в системе отопления
- 5 Индикатор давления воды в установке
- 6 Управление котла вручную
- 7 Индикатор автоматического включения

« Я хочу включить котёл ! »

■ Повернуть выключатель Вкл/Выкл , загорится сигнальная лампочка.

■ Проверить давление воды в установке на индикаторе давления.



Недостаточное давление



Максимальное давление воды



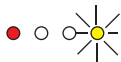
Нормальное давление



Минимальное давление воды



Повышенное давление воды (см. стр 10)

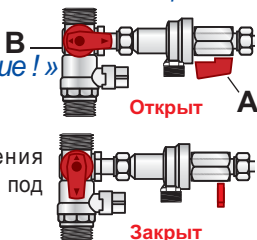


К сведению : В режиме отопления, колебание давления естественно от минимума (жёлтая) до максимума (жёлтая), не достигая предельных величин (горит или мигает красная лампочка).

« Мне необходимо увеличить давление ! »

■ Открыть кран **A** , а затем кран **B** .

■ При достижении необходимого давления закрыть кран **B** , а затем **A** , расположенные под котлом.



« Я хочу, чтобы ежедневно к.п.д. горячей воды был оптимальным! »

■ Нажать на кнопку режима горячей воды, для того чтобы загорелась лампочка, находящаяся над положением **éco**.



« Я хочу получить максимум горячей воды! »

■ Нажать на кнопку режима горячей воды, для того чтобы загорелась лампочка, находящаяся над положением **max**.



« Я уезжаю на несколько дней и желаю, чтобы в моё отсутствие в доме поддерживалась работа системы отопления без приготовления горячей воды! »

■ Нажать на кнопку режима горячей воды, для того чтобы загорелась лампочка **Stop**.

« Я хочу остановить работу отопления на лето! »

■ Перейти на управление вручную (см. стр. 6) и погасить все световые индикаторы, надавив в течение более длительного времени на кнопку **—** .



«Какие существуют нормы и каковы предписания относительно окружающей среды?»

■ Газовый котёл должен устанавливаться квалифицированным специалистом.

■ Специалист выполняет свою работу в соответствии с действующими нормами и правилами безопасности.

Для Вашего удобства и безопасности, а также для долговременного использования котла рекомендуется :

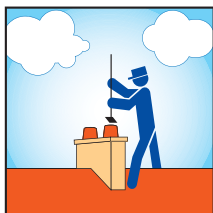
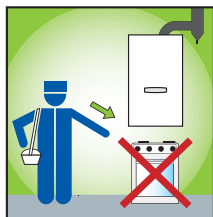
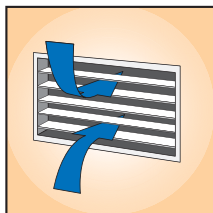
■ Держать вентиляционные отверстия свободными и чистыми.

■ Не ставить плиту для приготовления пищи под котлом или в непосредственной близости от него.

■ Необходимо проверять, чистить и настраивать газовые приборы и дымоходы один раз в год.

■ Соблюдение этих правил обеспечит надежную и эффективную работу вашей системы отопления, позволит сэкономить энергию и создать в вашем доме желаемый комфорт.

■ Должны соблюдаться все соответствующие действующие законы и постановления.



« Практичные советы...»

■ Слив воды из радиаторов...

Необходимо слить воду из радиаторов, если один или несколько радиаторов больше не обогревают помещение или издают шум (журчание воды). Рекомендуется также сливать воду из трубопроводов системы отопления, расположенных высоко над полом, при их наличии. После слива воды необходимо проверить и восстановить, если в этом есть необходимость, нормальное давление (см.стр.3).



■ Защита от замерзания

Автоматика котла включает в себя функцию **Антизамерзания** работа которой зависит от комнатной температуры.

В домах с непостоянным проживанием необходимо полностью :

- сливать воду из котла и системы отопления или ежегодно добавлять в воду специальный для отопления антифриз.



Внимание: в последнем случае защищён только контур отопления, необходимо слить воду из контура водоснабжения.

■ Качество воды

В вашем котле образуется незначительное количество накипи, однако при превышении определенных значений эти осадки кристаллизуются, образуя слой накипи в теплообменнике, кранах, стиральных машинах и других аппаратах.

Котёл оснащён системой самоочистки от накипи. Находящиеся во взвешенном состоянии хлопья известняка удаляются из воды или фильтров, установленных в кранах.

Вода классифицируется по содержанию в ней известняка :

Менее 12°Ф : Мягкая вода

От 13° до 24°Ф : Жёсткая вода

Более 25°Ф : Очень жёсткая вода

Напоминание : 1°Ф = 10 грамм известняка на м³ воды

24°Ф= 240 грамм известняка на м³ воды


Предупреждение

Если Вы живёте в районе, где вода отличается повышенной жёсткостью, необходимо предусмотреть средство для смягчения воды. Ваш специалист по установке котла поможет Вам разобраться в различных эффективных системах: полифосфаты или смола + соль.

Уменьшение расхода горячей воды в кранах означает, что в змеевике образовалась накипь. **Срочно обратитесь** к специалисту, не дожидаясь существенных отложений накипи.

■ Управление температурой на подачу отопления

Серии котлов “Традиция” поставляется потребителю для того, чтобы он устанавливал в котле желаемую температуру радиаторов.

Нажать на кнопку  расположенную на панели управления котла.

Сигнальная лампочка **Auto** гаснет.

Сигнальная лампочка **Управление вручную** загорается.

Установить желаемую температуру подачи отопления, нажимая на кнопку **+** или **-**

Ваш выбор температуры отображается на индикаторе воды в системе отопления. Каждая лампочка соответствует определённой температуре.

Заданная Вами температура будет поддерживаться постоянно.

Положение **“AUTO”** используется исключительно при внешней регулировке.

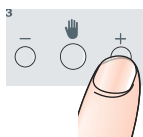
- Комнатный термостат TAD52.

Комплект пропорциональной регулировки комнатной температуры Rif 5000.

Если Вы выбираете положение **“AUTO”** тогда как Ваш котёл не оснащён автоматической регулировкой, система отопления прекратит работу.



ИЛИ



Внешняя температура
тёплая

20°C



25°C



30°C



35°C



40°C



Внешняя температура
холодная

45°C



50°C



55°C



60°C



Внешняя температура
очень холодная

65°C



70°C



75°C



80°C



85°C



Комплект радиуправления

Если Ваш котёл управляется радиодатчиком, пользуйтесь специальной инструкцией по эксплуатации этого прибора.



Система регулирования RIF 5000

Если Ваш котел управляется при помощи регулятора по погодным условиям, RIF 5000, пользуйтесь специальной инструкцией по эксплуатации этого прибора.

Если прибор RIF 5000 осуществляет контроль за работой двух отдельных контуров отопления (например : контур тёплых полов + контур радиаторов), программируемый радиодатчик управляет работой только второго контура и устанавливается в месте, где поддерживается характерная для данного помещения комнатная температура (например : контур радиаторов управляется радиодатчиком).

Таким образом, Вы задаете программу согласно критериям комфортной температуры, которую Вы желаете получить в определенном месте помещения.



Тип	Модель	Мощность	Категория	Тепловая мощность	Расход газа		Расход ГВС ΔT 30 K	Давление max ГВС бар	Температура в контуре отопления max	Электропитание В	Объём		Давление (max) в системе отопления бар
					природный газ	пропан кг/час					Бак (л)	Установка (л)	
Единица измерения		кВт		кВт	м ³ /час	g/h	l/min	бар	°C	Volte	л	л	бар
HYDROMOTRIX ДЫМОХОД B11BS	настенный	23	II 2E + 3P	26,08	2,756	2020	11	10	90	230	10	120	3
		32	II 2E + 3P	36,05	3,812	2798	15	10	90	230	12	150	3
		45	II 2E + 3P	50,67	5,358	3933	19	10	90	230	16	200	3
HYDROMOTRIX КОАКСИАЛЬНЫЙ ДЫМОХОД C13 - C33 C43 - C53	настенный	23	II 2E + 3P	25,55	2,701	1983	12	10	90	230	10	120	3
		50	II 2E + 3P	54,59	5,772	4238			90	230			

« Возможные неисправности... »

Благодаря **ВСТРОЕННОЙ РАЗУМНОЙ РЕГУЛИРОВКЕ** осуществляется постоянный контроль за работой Вашего котла. Однако работа системы отопления или горячего водоснабжения может быть нарушена и не сможет удовлетворить Ваши потребности.

Часто возможно устранить неисправность самостоятельно, либо сделать работу Вашей послепродажной службы более эффективной, предварительно проинформировав ее о рабочем состоянии Вашего котла..

В любом случае, прежде, чем вызвать специалиста, необходимо провести следующую проверку.

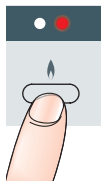
« Что делать если... »

● у меня больше нет ни отопления, ни горячей воды!

- Проверяю, включён ли котёл в розетку.
- Проверяю, переведён ли главный выключатель и горит ли лампочка.
- Смотрю на панель управления.
 - ▶ Горит красная лампочка :
 - ▶ Сработала система защиты в горелке.
 - ▶ Нажимаю на кнопку повторного включения.

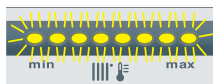


- Горит красная лампочка, а все лампочки термометра мигают :



- ▶ Перегрев воды в котле, необходимо срочно вызвать специалиста.

- ▶ Если котёл подключён к дымоходу, звоню специалисту, чтобы проверить эту установку.



●Мигает зелёная лампочка.

- ▶ Нарушения в системе вытяжки. Срочно проверяю дымоход.
- ▶ В случае котла с коаксиальным дымоходом, проверяю, не засорен ли выход продуктов сгорания на уровне оголовка дымохода снаружи.



●Горит красная лампочка индикатора давления воды : недостаточное давление. Восстановить давление воды согласно рекомендациям, указанным на стр. 3.



●Горит красная лампочка и мигает жёлтая лампочка индикатора давления.

- ▶ Очень высокое давление воды в системе отопления, “электронный клапан” препятствует работе горелки. Слить воду из радиатора до тех пор, пока не загорится только зеленая лампочка :

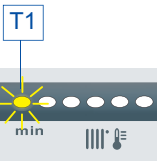
К сведению : В режиме отопления, колебание давления естественно от минимума (жёлтая) до максимума (жёлтая), не достигая предельных величин (горит или мигает красная лампочка).



●Горячее водоснабжение.

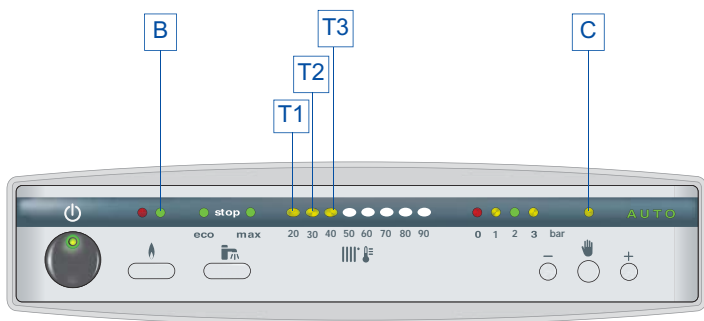
●Вода недостаточно высокой температуры:

- ▶ смотрю на панель управления, должна гореть лампочка “eco” или “max”.
- ▶ Если все лампочки ГВС отключены или мигает лампочка T1 на индикаторе температуры на панели управления (см. стр. 11), не работает зонд ГВС, необходимо обратиться в послепродажный сервис.
- ▶ Если лампочки на панели управления горят в должном порядке, наверно необходимо отрегулировать автоматический регулятор температуры. Обратиться к специалисту.



●Падает расход воды в кране :

- ▶ Образованиенакипи, **срочно обратиться к специалисту.**



● Система отопления

● Смотрю на панель управления :

- ▶ Мигание любой лампочки всегда указывает на неисправность работы котла.
 - ▶ Мигает зелёная лампочка **B** : нарушение в системе вытяжки (см. стр.10).
 - ▶ Горит оранжевая лампочка **C** :заменить батарейки.
 - ▶ У Вас есть комплект радиуправления, связь не передаётся.
 - ▶ Мигают жёлтые лампочки **T2, T3** или **STOP** .
обратиться в послепродажный сервис, необходима замена детали.
 - ▶ Ваш котёл оснащён регулятором RIF 5000 и мигает **AUTO** : не работает пульт управления регулятора. Вызвать специалиста из послепродажного сервиса.
- Недостаточное давление воды в контуре отопления, восстановить его согласно рекомендациям, указанным на стр. 3.
 - В некоторых случаях радиаторы, установленные выше котла, продолжают работать в летний период :
 - ▶ Ваша установка работает в режиме естественной циркуляции, необходимо установить обратный клапан (термосифон).

Давайте познакомимся	стр 2
Я хочу включить котёл !	стр 3
ГВС	стр 3
Какие существуют нормы ?	стр 4
Практичные советы !	стр 5
Технические характеристики	стр 8
Возможные неисправности	стр 9
Что делать если	стр 9

Гарантия

- Пользуйтесь гарантийной картой, поставляемой с оборудованием.



FRISQUET

FRISQUET S.A.

20, rue E. Branly Z.I. de Beauval - 77109 MEAUX Cedex

Тел.: 00 33 1 60 09 91 00 Факс: 00 33 1 60 25 38 50

ООО «ФРИСКЕ РУС»,
Россия, 115054, г. Москва, ул.Дубининская, д.7, а/я 104
www.frisquet-russia.ru